

Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán
Clementisove sady 903, 924 01 Galanta, IČO: 36091405



Výročná správa za rok 2018



Mgr. Silvia Madarászová
riaditeľka CSS Samaritán

Obsah

1.	Úvod.....	- 2 -
2.	Identifikácia organizácie	- 3 -
3.	Priebeh roka 2018.....	- 4 -
4.	Spoločné aktivity v zariadeniach.....	- 4 -
5.	Zariadenie pre seniorov Samaritán.....	- 6 -
6.	Simeon.....	- 7 -
7.	Eden.....	- 8 -
8.	Prijímatelia sociálnych služieb v priebehu roka 2018.....	- 9 -
9.	Oblasť ľudských zdrojov.....	- 11 -
10.	Kontrolné orgány.....	- 13 -
11.	Úhrada za sociálnu službu.....	- 14 -
12.	Príjem z 2% daní	- 14 -
13.	PodĎakovanie.....	- 14 -
14.	Ekonomické informácie	- 16 -
14.1	Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát	- 18 -
15.	Správa nezávislého audítora.....	- 20 -

1. Úvod

Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán so sídlom Clementisove sady 903, Galanta, je nezisková organizácia poskytujúca všeobecno-prospešné služby. Hlavným cieľom je pomoc v nepriaznivej sociálnej a zdravotnej situácii občanom, ktorí sú na tento druh pomoci odkázaní, zvyšovanie kvality života a v neposlednom rade pomoc rodinným príslušníkom.

Občanom poskytujeme pomoc prostredníctvom:

- zariadenia pre seniorov Samaritán od roku 2000
- zariadenia pre seniorov Simeon od roku 2004
- bytmi pre seniorov Eden od roku 2007
- opatrovateľská služba - terénna forma
- jedáleň s rozvozom stravy do domácností

Náš odborný personál poskytuje sociálne a zdravotné služby s celodennou starostlivosťou. Ku každému klientovi je potrebné pristupovať individuálne s prihliadnutím na sociálny a zdravotný stav jednotlivca. Našou snahou je aktivizovať prijímateľov služieb podľa ich možností a neustále zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb. Poskytujeme komplexné sociálne služby fyzickým osobám, ktoré dovŕšili dôchodkový vek a sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby, stupeň odkázanosti minimálne IV.

Mgr. Silvia Madarászová

riaditeľka CSS Samaritán

2. Identifikácia organizácie

Názov: Centrum sociálnych služieb pre starších občanov Samaritán
Sídlo: Clementisove sady 903, 924 01 Galanta
IČO: 36091405
Právna forma: cirkevná organizácia
nezisková organizácia poskytujúca
všeobecno-prospešné služby
Zriaďovateľ: Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku
Galanta, Bratislavská 20/80, 924 01 Galanta
Miesto registrácie: Trnavský samosprávny kraj
Číslo registrácie: OSP/PO/13/2000

Štatutárny orgán- riaditeľ: Mgr. Silvia Madarászová

Účel a druh všeobecno-prospešných služieb:

Všeobecno-prospešné služby poskytované neziskovou organizáciou sú poskytovanie sociálnych služieb podľa zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Druh a forma poskytovania sociálnej služby:

- § -35 zariadenie pre seniorov, kapacita 11 miest, pobytová- celoročná to je
Organizačná jednotka Simeon v Kajali
- §- 35zariadenie pre seniorov, kapacita 34 miest, pobytová- celoročná to je
Samaritán, Clementisove sady 903, Galanta
- §- 41 opatrovateľská služba, terénna
- §- 58 jedáleň, ambulantná a terénna

Cieľová skupina: dospelé fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby, ktoré dovŕšili dôchodkový vek

Rozsah poskytovania sociálnej služby: neurčitý čas

3. Priebeh roka 2018

V zariadení pre seniorov Samaritán a Simeon poskytujeme pobytovú sociálnu službu v zmysle § 35 zákona 448/2008. Prijímateľom sociálnych služieb je poskytovaná 24- hodinová opatrovateľská starostlivosť, ktorá sa skladá z odborných a obslužných činností. Služby poskytujeme na základe zmluvy medzi klientom, rodinnými príslušníkmi a zariadením. Do zariadení pre seniorov si čoraz častejšie podávajú žiadosti klienti s vážnymi zdravotnými diagnózami. Preto je dĺžka pobytu klientov oveľa kratšia ako v posledných rokoch. Rovnako stúpa početnosť psychiatrických diagnóz, ktoré si vyžadujú špecifický prístup personálu alebo premiestnenie klienta do špecializovaného zariadenia. Okrem pobytovej celoročnej sociálnej služby v zariadení pre seniorov poskytujeme pre občanov mesta Galanta opatrovateľskú službu v zmysle § 41. Taktiež poskytujeme pre obyvateľov rozvoz stravy do domácností v Galante a v Kajali. V roku 2018 sme takto pomohli 14 obyvateľov v ich domácnostiach.

Záujemcom o naše služby a ich rodinným príslušníkom ponúkame odborné poradenstvo, pomoc a spoluprácu pri splnení podmienok týkajúcich sa prijatia do zariadenia pre seniorov. Informácie je možné získať prostredníctvom osobného rozhovoru, telefonického rozhovoru, webovej stránky alebo e-mailom. Pre lepšiu informovanosť širšieho okolia sme umiestnili dve reklamné tabule s aktuálnymi informáciami o zariadeniach.

Rok 2018 bol u nás významný aj vďaka realizáciám nadstavby obytného podlažia nad pracovňou a garážami v Samaritáne. Zriaďovateľ cirkevný zbor ECAV na Slovensku Galanta mal účelovo viazané finančné prostriedky na spolufinancovanie nadstavby vo výške 104 088,68 €. Celkovo za zhotovenie nadstavby CSS Samaritán uhradil 184 953,60 €. Úprava a obnova fasády stála 7 963,52 €. Po komplikáciách a rôznych prekážkach pri výstavbe, nám bolo dňa 28.12.2018 vydané kolaudačné rozhodnutie. V súčasnosti sa tu nachádzajú 3 samostatné bytové jednotky so spoločným schodiskom.

4. Spoločné aktivity v zariadeniach

Duchovné zaopatrenie pre našich klientov a zamestnancov je zabezpečené prostredníctvom cirkevného zboru ECAV na Slovensku Galanta. Zamestnanci a klienti sa každé ráno stretávajú na krátke ranné zamyslenie, kde spoločne začneme nový deň piesňou, krátkym zamyslením do nového pracovného dňa a spoločnou modlitbou. Prvý a tretí týždeň v mesiaci sa v našom zariadení konajú Služby Božie. Prvý týždeň v mesiaci sú Služby Božie s Večerou Pánovou pre všetkých obyvateľov. Spoločne s klientami sa stretávame na Biblickom

popoludní - každú stredu v Simeone a štvrtok v Samaritáne. Biblické popoludnia vedie pani Mgr. Mária Hudáková.

Naším klientom sa snažíme spríjemniť život rôznymi aktivitami. Väčšinu aktivít vedie naša sociálna pracovníčka Mgr. Zita Laurincová. S klientmi sa pravidelne stretávajú na pracovných terapiách, muzikoterapiách, tréningoch kognitívnych schopností, arteterapiách, reminiscenčných terapiách, pohybových terapiách, nácvikoch jemnej motoriky. Harmonogram všetkých aktivít a akcií je pre klientov pravidelne zverejňovaný na informačnej tabuli v priestoroch nášho zariadenia a na nástenných tabuliach v zariadeniach.

Počas roka 2018 sme prežili v našom zariadení viaceré nádherné jubileá našich klientov. Oslávili sme ich spoločne so všetkými obyvateľmi a zamestnancami pri hudbe a príjemnom posedení s občerstvením a výbornými tortami. Prichádzajúce jaré obdobie sme vítali vystúpením Ing. Ľubomíra Kmeťa a pani Vierou Križanovou. Medzi našich klientov prišli s krásnym vystúpením „piesne o jari“, ktoré sme si spoločne zaspievali. Svoje vystúpenie spestrili hovoreným textom o tradíciách a zvyklostiach našich predkov spojenými s týmto obdobím. Aby prichádzajúcu jar bolo cítiť a vidieť v našich zariadeniach, zasadili sme spoločne s našimi klientmi kvety, ktoré nás tešili počas celého roka až do neskorej jesene. Prepojenie medzi generáciami využívame pri spolupráci s materskou škôlkou, ktorá sídli v susednej budove. Niekoľko krát za rok sa navzájom navštevujeme a detičky si pre nás vždy pripravujú milý program plný básní, piesní a tanečných vystúpení. Tento rok k nám zavítali na deň Matiek, v mesiaci október pri príležitosti mesiaca úcty k starším a taktiež aj v adventnom období. Veľmi dobrú spoluprácu máme aj so súkromným bilingválnym gymnáziom v Galante. Ide o starších žiakov, ktorí k nám chodia pravidelne so svojim programom, vlastnoručne vyrobenými pozdravmi a spoločne trávia čas s našimi klientami v našom zariadení. Počas letných prázdnin sa v priestoroch Samaritána konal celozborový deň so Službami Božími. Pred horúcim počasím sme sa ukryli v lesíku Samaritána. Spoločné nedeľné popoludnie sme strávili v príjemnej atmosfére.

V Novembri sme si pripomenuli 100 rokov od vzniku ČSR tematickými piesňami. Na Harmoniku hral Ing. Ľubomír Kmeť a spevom nás potešila pani Viera Križanová. Na príjemnom posedení sa zúčastnili obyvatelia Samaritána, Simeona, Edenu a navštívili nás aj členovia Matici Slovenskej v Galante. K Vianociam v našich zariadeniach nesmie chýbať Mikuláš. Inak to nebolo ani v roku 2018. Mikuláš so svojimi pomocníkmi prišiel navštíviť a potešiť všetkých klientov a zamestnancov v zariadení.

Tento rok sme po druhýkrát zapojili našich obyvateľov do výzvy “ Vianočná pošta.” Obyvatelia sa veľmi tešili, keď im postupne začali chodiť listy, pozdravy, kresby a drobné darčeky od

neznámych ľudí. Úprimné a láskavé slová odosielateľov vyvolali u obyvateľov hlboké pocity a novú radosť s blížiacich sa sviatočných dní.

Ako to býva v každej rodine aj my sme sa na Vianoce patrične pripravovali. V zariadení sa rozliehali tóny vianočných piesní a obyvatelia na pracovných terapiách pripravovali vianočné ozdoby. Vlastnoručne vyrobené ozdoby sme použili na zdobenie izieb, spoločných priestorov a zdobenie vianočného stromčeka. Štedrý večer sme prežili v zariadeniach spoločne pri Štedrovečerných domácich Službách Božích. Zaspievali sme vianočné piesne a nechýbali ani darčeky pre našich klientov. Naše kuchárky nám ako každoročne pripravili sviatočnú večeru, na ktorej sme si všetci spoločne pochutili.

V našich zariadeniach sa nevenujeme len duchovným a kreatívnym aktivitám, ale aj športu a pohybovým cvičeniam. Každé ráno pred raňajkami sa vykonáva pre obyvateľov spoločná ranná rozcvička pod vedením nášho personálu. Pravidelne organizujeme športové hry pre všetkých našich klientov v priestoroch zariadení. Pripravujeme pre klientov rôzne športové disciplíny a imobilným klientom pomáha pri plnení športových disciplín personál. Ako každoročne, tak aj tento rok sme sa zúčastnili športového podujatia „Nebojme sa pohybu“ v Pate.

5. Zariadenie pre seniorov Samaritán

Zariadenie pre seniorov Samaritán so sídlom Clementisove sady 903 Galanta má kapacitu 34 miest pre klientov. Zariadenie má výhodnú polohu, od železničnej stanici je vzdialené 5 min, do mesta tiež 5 minút, do evanjelického kostola 5 minút a do katolíckeho kostola 10 minút. Vnútorne a vonkajšie priestory sú prispôsobené pre klientov s rôznym telesným postihnutím. Izby pre klientov sú vybavené polohovateľnými elektrickými posteľami a antidekubitárnymi penovými matracmi. Z celkového počtu lôžok je 13 jednolôžkových izieb, 6 dvojľôžkových a 3 trojlôžkové izby s intenzívnou starostlivosťou. Pre zvýšenie komfortu našich klientov a zlepšovanie poskytovaných služieb sme zakúpili počas roka 2018 10 nových matracov, 3 nové polohovateľné postele a 5 nových stolíkov k posteliam klientov. V Októbri sme zakúpili nový hydraulický zdvihák, ktorý uľahčí opatrovateľom manipuláciu a prepravu imobilných klientov.

Súčasťou zariadenia je kuchyňa, jedáleň pre klientov, jedáleň pre zamestnancov a pracovňa pre obyvateľov. Skladové priestory, pracovňa a sušiareň sú umiestnené v hospodárskej časti budovy. Súčasťou realizácie nadstavby nad pracovňou bola aj obnova fasády a výmena dverí na spodnej časti budovy. V máji nás čakala väčšia nežakaná investícia. Na hlavnej chodbe v Samaritáne prasklo kanalizačné potrubie. Bolo potrebné vykopať a vymeniť 7 metrov

potrubia a to za plnej prevádzky zariadenia. Celková oprava, prečistenie a sprevádzkovanie kanalizácie stálo 5 571,06 €.

Kuchyňa, v ktorej sa dennodenne pripravujú jedlá pre našich klientov a zamestnancov prešla taktiež čiastočnou obnovou. V letných mesiacoch sme úplne obnovili skladové priestory, vymenili podlahu v sklade, vymaľovali a kúpili nové policové regály pre tovar. Zakúpili sme novú chladničku a umývačku riadu pre lepšiu manipuláciu s riadom a uľahčenie práce pre naše kuchárky.

Naši klienti si svoje voľné chvíle môžu vyplniť prechádzkami po rozľahlom areáli a horúce letné dni môžu tráviť v našom lesíku. Tento priestor je pre našich klientov výbornou oddychovou zónou s príjemným posedením. Počas celého roka sa snažíme o zabezpečenie príjemného prostredia pre našich klientov. Pravidelne upravujeme a vysádzame nové rastliny a tak zveľaďujeme prostredie pre našich klientov a zamestnancov. Počas celého roka naši údržbári svojou prácou zveľaďujú a opravujú vnútorné ale aj vonkajšie priestory. Pri niektorých prácach je nevyhnutná aj pomoc a iných firiem, za ktorú sme im veľmi vďační. V priebehu tohto roku sa nám podarilo v Samaritáne okrem pravidelnej údržby prostredia:

- vymaľovať 9 izieb, hlavnú chodbu a vchod do budovy
- prerobiť sme viacero izieb v zariadení
- opraviť stenu v kuchyni a v šatni pre zamestnancov
- prerobiť šatňu zamestnancov
- natrieť všetky lavičky v zariadení
- vytvoriť 2 nové sprchovacie kúty pre klientov
- namontovať do všetkých izieb nové umývadlá so skrinkami
- vybudovať nový sklad pre potreby opatrovateľského personálu
- vybudovať prechod medzi Samaritánom a Edenom

6. Simeon

Naša organizačná jednotka je zariadenie pre seniorov rodinného typu. V tomto zariadení poskytujeme sociálnu službu v zmysle § 35. Simeon sa nachádza v neďalekej obci Kajal s kapacitou 11 miest pre klientov. Budova je bezbariérová rovnako ako izby pre klientov. Nachádzajú sa v nej 3 dvojlôžkové izby a 5 jednolôžkových. Každá izba má svoje vlastné sociálne zariadenie. Sesterská izba, kúpeľňa, jedáleň, výdajňa jedla sú súčasťou budovy. Pre obyvateľov Simeona varíme v kuchyni Samaritána a stravu dovážame. Simeon má rozľahlý exteriér, kde je altánok, kvetinové záhony, trávnatá plocha, ovocný sad, z ktorého dostávajú

obyvatelia na stôl čerstvé ovocie. Pri zbere ovocia a udržiavaní zelene sa podieľajú aj klienti nášho zariadenia. Na nádvorí sa nachádza Evanjelický kostol, ktorý dodáva tomuto miestu pocit istoty a pokoja a obyvatelia ho môžu navštevovať.

Denný harmonogram je obdobný ako v Samaritáne. Pokiaľ robíme väčšie aktivity v Samaritáne, alebo v cirkevnom zbore, privezieme našich obyvateľov zo Simeona do Galanty. V poobedných hodinách sociálna pracovníčka vykonáva s obyvateľmi rôzne terapie. Stav obyvateľov denne sleduje službukonajúca opatrovateľka alebo zdravotná sestra a tak isto je denne v kontakte s naším lekárom a vrchnou sestrou.

Zariadenie Simeon sa nachádza v starej budove, preto je tu nutná pravidelná údržba. Podobne ako v Samaritáne počas roka 2018 sme vykonali viaceré nevyhnutné práce:

- priebežne vymaľovať niektoré izby
- vymaľovať hlavnú chodbu a jedáleň
- natrieť okenné rámy na oknách
- natrieť záhradný nábytok

7. Eden

Byty pre seniorov Eden, sú prevádzkou zariadenia pre seniorov Samaritán. Byty sú určené ešte pre samostatných starších ľudí, spravidla dôchodcov, ktorí majú zmluvne zabezpečené doživotné bývanie a opateru. Obyvatelia majú možnosť sociálnej starostlivosti a opatery formou opatrovateľskej služby, ak o ňu požiadajú. Ide o služby, ako napríklad sprevádzanie k lekárovi, stravovanie, opatrovateľská služba, upratovanie, pranie, žehlenie, nákupy a iné ďalšie služby. V bytoch je pre obyvateľov garantované úplné súkromie. V prípade, že obyvateľ bytu už nie je schopný samostatného života v byte ani za pomoci opatrovateľskej služby, prejde do zariadenia pre seniorov s 24 - hodinovou starostlivosťou. V roku 2018 sme privítali do Edenu 2 nových obyvateľov: pani Katarínu Krošlákovú a pána Petra Krošláka.

K dispozícii je 18 bytov rôznej veľkosti:

- garsónky s kuchynským kútom a sociálnym zariadením sú s obytnou plochou od 20m² do 42m²
- 1-izbové byty so samostatnou kuchyňou a sociálnym zariadením sú s obytnou plochou od 33m² do 51m²
- 2-izbový byt so samostatnou kuchyňou a sociálnym zariadením s obytnou plochou 58m².

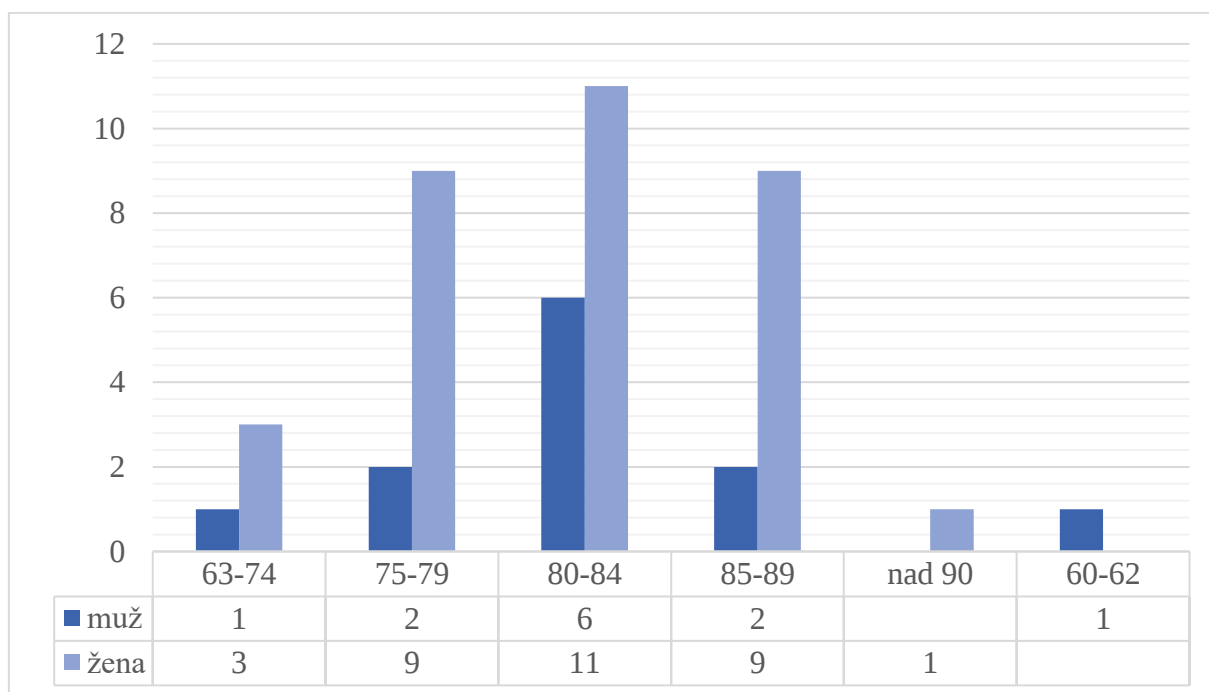
S každodenným používaním bytov pre našich obyvateľov Edenu, súvisí aj potreba neustálej údržby a rôznych opráv. V priebehu roka 2018 sme:

- namontovali nové dvere do sprchovacích kútov
- zaviedli signalizáciu pre obyvateľov, ktorá slúži na privolanie pomoci

8. Prijímatelia sociálnych služieb v priebehu roka 2018

Samaritán

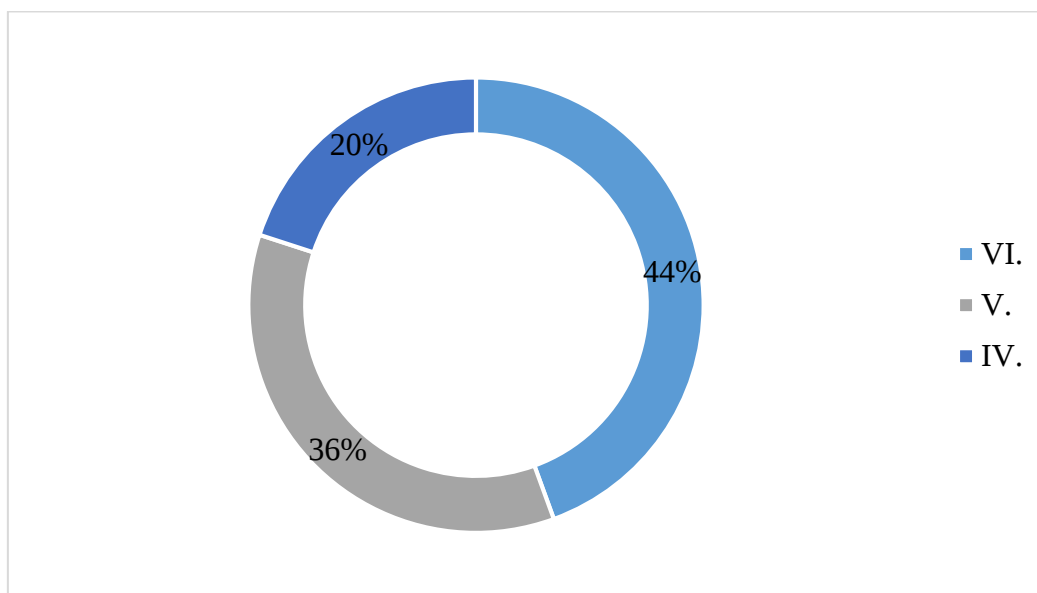
K dátumu 01.01.2018 bolo v ZpS Samaritán 34 prijímateľov sociálnej služby. Počas roka 2018 sme prijali 11 klientov. Do domáceho ošetrovania bol preložený 1 klient a ukončených pobytov z dôvodu úmrtia bolo 10. Demografický vývoj zastúpenia jednotlivých pohlaví sa potvrdzuje aj v našom zariadení Samaritán. Z celkového počtu klientov počas roka 2018 (N=45) bolo mužov len 12. K dátumu 31.12.2018 bolo v ZpS Samaritán 34 prijímateľov sociálnej služby.



Graf č.1: Vekové rozloženie klientov v zariadení Samaritán podľa pohlavia (n=45).

Počas roka 2018 bolo opatrovaných na lôžku 19 klientov, diabetikov pod kontrolou poradne bolo 14 a liečených na psychiatrické diagnózy bolo 24 klientov. Starostlivosť o klientov s psychiatrickými diagnózami je veľmi náročná a vyžaduje si odborný prístup personálu. Oproti roku 2017 prišlo k zvýšeniu počtu mobilných klientov a taktiež k poklesu klientov vo vážnom zdravotnom stave, to sa odrazilo na zníženej úmrtnosti klientov v našom zariadení. Mesto alebo obecný úrad posudzuje odkázanosť klientov na sociálnu službu, podľa zdravotného

a sociálneho posudku. Najväčší stupeň odkázanosti je stupeň VI. V našom zariadení Samaritán bolo roku 2018 s najvyšším stupňom odkázanosti 20 klientov.



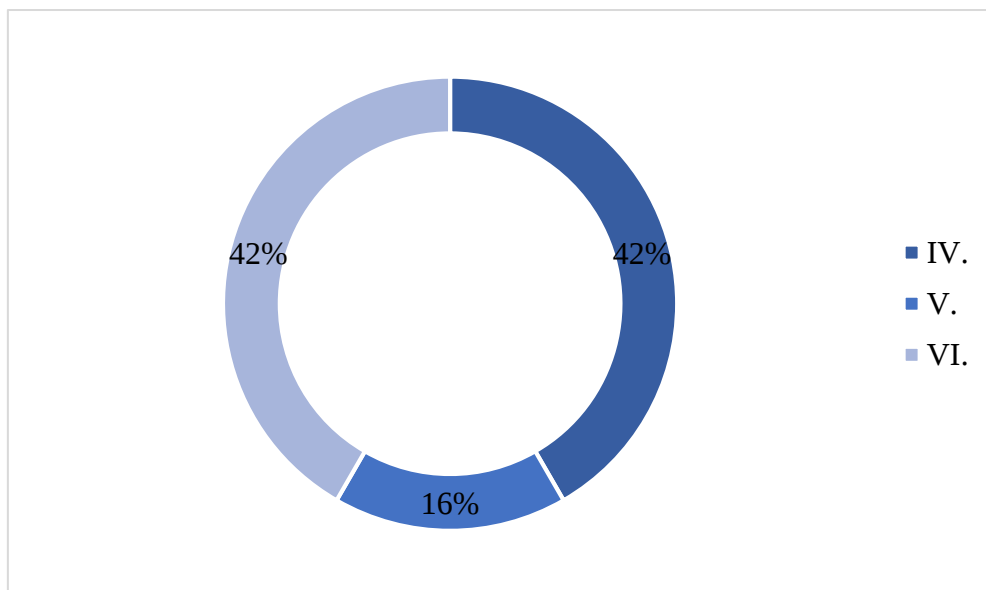
Graf č.2: Rozloženie klientov v zariadení Samaritán podľa stupňa odkázanosti (n=45).

Simeon

V Zariadení pre seniorov Simeon, ktorý je našou organizačnou jednotkou bolo k 01.01.2018 11 klientov. V roku 2018 bol prijatý 1 klient, rozlúčili sme sa so 4 klientmi. Počas roka 2018 bolo v ZpS Simeon 10 žien a 2 muži. Na lôžku sme opatrovali v Simeone 3 klientov. Z celkového počtu klientov (N=12) diabetici pod kontrolou poradne boli 2 klienti a liečených na psychiatrické diagnózy boli 4 klienti. K 31.2.2018 bolo v našom zariadení Simeon 8 klientov.

Najpočetnejšie zastúpenou vekovou kategóriou bola v Simeone veková skupina od 85 do 89 rokov, v ktorej bolo 5 klientov. Vo vekovej skupine od 90 do 94 rokov bol 1 klient, v skupine od 80 do 84 rokov 3 klienti a od 62 do 74 rokov 3 klienti.

Oproti roku 2017 nám v zariadení Simeon stúpol počet klientov s vyšším stupňom odkázanosti. Najvyšší stupeň odkázanosti stupeň VI. malo 5 klientov, stupeň odkázanosti V. mali 2 klienti a stupeň odkázanosti IV. mali 5 klienti.



Graf č.3: Rozloženie klientov v zariadení Simeon podľa stupňa odkázanosti (n=12).

9. Oblasť ľudských zdrojov

Práca s chorými a starými ľuďmi je namáhavá a často nadmieru vyčerpávajúca. Záleží nám na tom, aby naši obyvatelia dostali opateru s kresťanskou láskou a aby cítili, že nám na nich záleží. K 31.12.2018 pracovalo v zariadení Samaritána a Simeon 28 zamestnancov. Z toho bolo 18 zamestnancov na trvalý pracovný pomer, 7 zamestnanci sú na dobu určitú, 2 zamestnanci sú na dohodu o pracovnej činnosti a jedna zamestnankyňa je na rodičovskej dovolenke.

Prehľad pracovného zaradenia zamestnancov k 31.12.2018:

riadiaci pracovníci	1
zdravotná sestra	2
opatrovatel'ky	12
sociálna pracovníčka	1
kuchárky	2
skladník, vodič	1
práčka, žehliarka	1
údržba	2
upratovačka	1
administratívny pracovník, pokladník	3
Dohoda o prac. činnosti	2

Zamestnanci opatrovateľského úseku pracujú v dvojzmennej prevádzke. V dennom hlásení si odovzdávajú informácie o zverených klientoch a o priebehu služby. Pri preberaní služieb si podávajú aj ústne doplňujúce informácie. Na týždenných poradách so zamestnancami spoločne hodnotíme predchádzajúci týždeň a robíme plán na nový týždeň. Zároveň si medzi sebou tlmočíme spokojnosť so službami zo strany rodinných príslušníkov prípadne riešime nedostatky.

Zúčastnili sme sa školení:

- školenie BPOZ a PO, viedla bezpečnostná technička, ukončené kontrolným testom
- školenie potravínárov o Odbornej spôsobilosti RÚVZ
- informácie o štandardoch kvality – zdravotná sestra
- konferencie Asociácie poskytovateľov sociálnych služieb na tému: Nové povinnosti poskytovateľov sociálnych služieb
- na stretnutí poskytovateľov sociálnych služieb mesta Galanty, ktoré sa konalo v zariadení Patria v Galante
- odborného semináru organizovaného Radou pre poradenstvo v sociálnej práci na tému zmeny v legislatíve
- odborného vzdelávania na tému: Ako pripraviť dobrý individuálny plán na základe životného príbehu s dôrazom na individuálne potreby klienta pri dodržiavaní platnej legislatívy
- medzinárodnej konferencie, organizovanej s podporou TTSK s názvom „Prvý podporný projekt pre pomáhajúce profesie“
- odborného semináru na tému: Úvod do starostlivosti o klientov s demenciou a CMP v zariadeniach sociálnych služieb
- celoslovenského semináru pre pracovníkov zariadení poskytujúcich sociálne služby na tému: Aktuálne otázky v sociálnej oblasti

Spolupracujeme s:

- cirkevným zborom ECAV na Slovensku Galanta
- MPSVR-SR
- TTSK – odbor sociálnej pomoci- metodická pomoc
- MsÚ Galanta – útvar sociálnych vecí
- ÚPSVaR Galanta
- MOMS Galanta, DMS
- Materské školy, ZŠ sídlisko SNP, ZŠ Gejzu Dusíka, Súkromné gymnázium

- ZUŠ Galanta a Horné Saliby
- červeným krížom so sídlom v Galante

Tiež spolupracujeme so zariadeniami sociálnych služieb:

DSS Klas Vrbové, DSS Gbely, DSS Nezábudka Kúty, DSS Nezábudka Pata, SED Horné Saliby

10.Kontrolné orgány

Činnosť Samaritána je aj naďalej kontrolovaná Kolégiom (Správnou radou) a Revíznou komisiou. **Kolégium** schvaľovalo výročnú správu, rozpočet a členovia Kolégia boli oboznamovaní s činnosťou a chodom zariadenia. Nevyskytli sa závažné problémy, ktoré by museli členovia kolégia riešiť. **Revízna komisia** vykonala kontrolu účtovnej uzávierky za rok 2017, hospodárenie, účtovné doklady. V oblasti kontroly neboli zistené odchýlky z predpísaných postupov, vzhľadom na zistené skutočnosti neodporučila žiadne opatrenia. **Trnavský samosprávny kraj** –Útvár hlavného kontrolóra nevykonával v roku 2018 žiadnu kontrolu v zmysle zákona č.502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Galante vykonával kontroly:

- kontrolu stravovacej časti v Samaritáne
- kontrolu ubytovacej časti a práčovne v Samaritáne a v Simeone
- dodržiavanie zákona o ochrane nefajčiarov

RÚVZ v Galante sa pri svojich kontrolách zamerával hlavne na zhodnotenie súladu s novou platnou legislatívou, ktorá upravuje požiadavky na prevádzku zariadenia pre seniorov. Pri kontrole neboli nájdené žiadne nedostatky, avšak boli vydané upozornenia na zosúladienie zariadenia s ustanoveniami vyhlášky MZ SR č. 259/2007 Z.z. v termíne do 01.10.2018. Všetky upozornenia a pripomienky k prevádzke Simeon a Samaritán sme vykonali a urobili príslušné úpravy v zariadeniach.

- nový sklad v Simeone
- vybudovanie 2 nových spŕch pre klientov v Samaritáne
- nové zameranie celej budovy v Simeone
- vybudovanie samostatného skladu pre opatrovateľský úsek.

11.Úhrada za sociálnu službu

Ak má občan vydané právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu do zariadenia pre seniorov z Mestského, alebo obecného úradu podľa jeho trvalého bydliska a má stupeň odkázanosti IV - VI môže si občan podať žiadosť do našich zariadení.

Mesačná úhrada za sociálnu službu:

Samaritán:

Jednolôžková izba 570 € na mesiac

Dvojlôžková izba 510 € na mesiac

Simeon:

Každá izba je vybavená samostatnou sprchou a WC

Jednolôžková izba 570 € na mesiac

Dvojlôžková izba 510 € na mesiac

V sumách sú zahrnuté služby

- strava
- pranie
- žehlenie
- údržba bielizne a spotrebičov
- upratovanie
- odvoz k lekárovi
- TV na izbe
- nákupy pre obyvateľov

12.Príjem z 2% daní

Aj v roku 2018 sme boli zaregistrovaní na príjem 2% z daní. Od našich darcov sme získali sumu 4 004,34 €. Nakoľko všetky sumy prichádzajú iba pod Finančným úradom z daného kraju, chceme sa touto cestou poďakovať všetkým, ktorí na nás mysleli a darovali nám 2% zo svojich daní.

13.Pod'akovanie

- ďakujeme Pánu Bohu za to, že našu prácu celý rok požehnával a zachovával nás v zdraví, aby sme ju mohli vykonávať
- ďakujeme všetkým, ktorí sa rozhodnú pre sociálne služby v našich zariadeniach

- ďakujeme bratovi farárovi Mgr. Jaroslavovi Mlynárovi za jeho neúnavnú každodennú pomoc
- ďakujeme členom kolégia, nášho nadriadeného orgánu a revíznej komisii za kontrolu a podnetné návrhy
- ďakujeme všetkým, ktorí nám akoukoľvek formou pomáhajú
- ďakujeme tým, ktorí nám venovali 2% zo svojich daní
- ďakujeme za slová uznania za našu prácu, je to pre nás veľmi povzbudivé a zaväzujúce

14. Ekonomické informácie

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		1 059 024,09	70 225,14	0	0	81 405,81	0	0	1 210 655,04
Prírastky		203 598,73	1 740,62						205 339,35
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		1 262 622,82	71 965,76	0	0	81 405,81	0	0	1 415 994,39
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		464 948,19	66 370,26	0	0	81 405,81	0	0	612 724,26
Prírastky		27 326,00	3 506,00						30 832,00
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		492 274,19	69 876,26	0	0	81 405,81	0	0	643 556,26
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		594 075,90	3 854,88	0	0	0	8 315,93	0	606 246,71
Stav na konci účtovného obdobia		770 348,63	2 089,50	0	0	0	0	0	772 438,13
Oprávky									

Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

	Stav na konci	Stav na konci
	Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	8 665,71	6 976,50
Pohľadávky po lehote splatnosti	1 951,91	761,91
Pohľadávky spolu	10 617,62	7 738,41

Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Vlastné zdroje krytia	459 771,78	27 324,88	0	-2 728,77	484 367,89
Fondy tvorené zo zisku	0				0
z toho: ostatné	0				0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	457 043,01	0	0	+2 728,77	459 771,78
Výsledok hospodárenia za ÚO	2 728,77	24 596,11	0	-2 728,77	24 596,11

Opis a výška cudzích zdrojov

Druh cudzích zdrojov	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie alebo zníženie	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Rezervy spolu	12 619,70	13 681,48	12 619,70	0	13 681,48
Dlhodobé záväzky spolu	124 779,71	32 529,71	196,00	0	157 113,42
Krátkodobé záväzky spolu	46 189,11	970 375,62	974 614,72	0	41 950,01
Bankové výpomoci a pôžičky spolu	154 607,77	0	0	27 691,32	126 916,45
Cudzie zdroje spolu	338 196,29	1 016 586,81	1 015 121,74	27 691,32	339 661,36

Záväzky podľa lehoty splatnosti

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	41 950,01	46 189,11
Krátkodobé záväzky spolu	41 950,01	46 189,11
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	27 930,45	1 596,74
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov; <u>sú to prijaté preddavky od obyvateľov v zmysle zmlúv na pohrebné, nákup liekov a podobne</u>	129 182,97	123 182,97
Dlhodobé záväzky spolu	157 113,42	124 779,71
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	192 177,78	170 968,82

Prehľad o bankových úveroch a finančných prostriedkoch.

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Dlhodobý bankový úver	Eur	1,422		Záložné právo stavba	126 916,45	154 607,77
Spolu					126 916,45	154 607,77

Finančný majetok (vlastné zdroje) k 31.12. 2018 :

- Pokladnica : 4 880,97 Eur
- Bankové účty : 130 528,05 Eur

Finančné účty spolu : **135 409,02 Eur**

14.1 Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Príjem za pobyt	320 078,57	236 973,58

(2) Prehľad o dotáciách, daroch a príspevkoch; výške a použití podielu zaplatenej dane

Položky dotácií a podielu zaplatenej dane	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
dotácie zo štátneho rozpočtu	165 993,56	252 370,60	216 877,33	201 486,83
dotácie z rozpočtu vyššieho územného celku	0	0	0	0
dary	0	5 000,00	0	5 000,00
príspevky na podporu činnosti	6 095,46	7 251,69	6 095,46	7 251,69
podielu zaplatenej dane	3 365,59	4 004,34	3 365,59	4 004,34

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Dokúpenie elektrických a plynových spotrebičov	0	0
Zdravotnícke potreby a hygienický materiál	0	0

Vybavenie izieb obyvateľov	1 369,01	4 004,34
Opravy a údržba zariadení kuchyne	1 996,58	0
Materiál na údržbu objektu	0	0
Prevádzkové náklady	0	0
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia 0		0

Ekonomicky oprávnené náklady (OEN) za rok 2018

Centrum sociálnych služieb pre starších občanov - strediská:	Samaritán	Simeon	Ostatné	Spolu
Počet prijímateľov sociálnej služby	34	11		
Položky	Výška EON v EUR			
Hrubé mzdy	152 158,75	78 367,89	782,12	231 308,76
Poistné na verejné zdravotné poistenie	14 486,06	6 681,42	49,14	77 072,42
Poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky	37 725,81	18 002,00	127,99	
Materiál	79 699,90	16 752,50	2 606,68	99 059,08
Energie	17 509,04	8 101,97	4 829,18	30 440,19
Opravy a udržiavanie	11 158,66	0,00	1 989,00	13 147,66
Služby	26 751,70	1 077,20	1 194,48	29 023,38
Odpisy hmotného majetku	29 799,25	0,00	1 032,75	30 832,00
Iné ostatné náklady	10 840,90	3 132,56	4 343,08	18 316,54
SPOLU výška EON	380 130,07	132 115,54	16 954,42	529 200,03
EON za 2018 na 1 klienta / mesiac	931,69	1 000,88		

Výnosy za 2018

Výška prijatých úhrad od klientov	217 260,20	57 337,07	45 481,30	320 078,57
Prijaté príspevky na podporu činnosti a podiel zaplatenej dane			16 256,03	16 256,03
Dotácia z MPSVaR	155 349,17	46 137,66		201 486,83
Príjem z predaja majetku			3 744,64	3 744,64
Ostatné príjmy	12 230,07			12 230,07
Výnosy celkom	488 314,17		65 481,97	553 796,14
Príspevok z dotácie na 1 klienta / mesiac	380,76	349,53		

15.Správa nezávislého audítora

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre správnu radu neziskovej organizácie

Centrum sociálnych služieb pre starších občanov „Samaritán“

Galanta

V Bratislave, 31.3.2019

E K O R D A, s.r.o.
Révová 45, Bratislava

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky n.o. Centrum sociálnych služieb pre starších občanov „Samaritán“ Galanta (ďalej len „n.o.“), ktorá obsahuje Výkaz o príjmoch a výdavkoch k 31. decembru 2017 a Výkaz o majetku a záväzkoch za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie n.o. k 31. decembru 2018 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od n.o. sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti n.o. nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle n.o. zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivé alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie

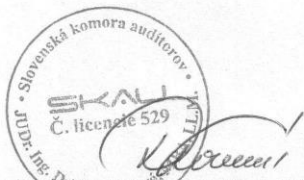
základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.

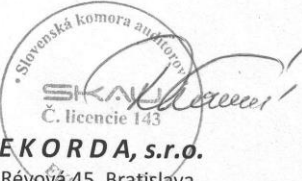
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol n.o.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť n.o. nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že no. prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

V Bratislave, 31.3.2019


JUDr. Ing. Daša Koraušová, MBA, LL.M.
Licencia SKAU 529


EKORDA, s.r.o.
Révová 45, Bratislava
Licencia SKAU 143